



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**  
Број: 6/0-02-350/2015-6  
Датум: 13. мај 2015. године  
Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/11), одлучујући по пријави концентрације број 6/0-02-350/2015-1, коју је по приложеном пуномоћју 22. априла 2015. године поднела адвокат Маја Станковић из адвокатске канцеларије „Wolf Theiss“, ПЦ Ушће, Булевар Михаила Пупина бр. 6, Београд – Нови Београд, у име клијента, привредног друштва „BSH Hausgeräte GmbH“, основаног у складу са законима Савезне Републике Немачке, под регистарским бројем HRB 75534, са седиштем на адреси Carl-Wery-Str. 34, 81739 Минхен, дана 13. маја 2015. године, доноси следеће

## **РЕШЕЊЕ**

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту до које долази стицањем посредне контроле од стране друштва „BSH Hausgeräte GmbH“, основаног у складу са законима Савезне Републике Немачке, под регистарским бројем HRB 75534, са седиштем на адреси Carl-Wery-Str. 34, 81739 Минхен, преко свог зависног друштва „BSH Wrocław sp. z o.o.“, основаног у складу са законима Пољске, под регистарским бројем 0000498784, са регистрованим седиштем на адреси ul. Rynek nr 39/40, Вроцлав 50-102, над делом имовине привредног друштва „FagorMastercook S.A.“ - у ликвидацији, основаног у складу са законима Пољске, под регистарским бројем 0000035082, са регистрованим седиштем на адреси ul. Żmigrodska nr 143, Вроцлав 51-130, која се састоји у власништву над земљом и објектима у којима се налазе све производне линије овог друштва или праву њиховог коришћења, затим од одређене нематеријалне имовине, укључујући Mastercook жиг и повезане регистроване

жигове, као и поднетих захтева за регистрацију жигова, до чега долази куповином „циљне имовине“ у поступку ликвидације циљног друштва.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** да је у прописаном року, од стране подносиоца пријаве, извршена уплата износа од 25.000,00 (двадесетпетхиљада) ЕУР на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције, отворен код Народне Банке Србије, с позивом на број 6/0-02-350/2015-1, што представља одговарајућу висину износа за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку из чл. 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

### *Образложење*

Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија), дана 22. априла 2015. године, адвокат Маја Станковић из адвокатске канцеларије, „Wolf Theiss“, ПЦ Ушће, Булевар Михаила Пупина бр. 6, Београд – Нови Београд, поднела је, по приложеном пуномоћју клијента, привредног друштва „BSH Hausgeräte GmbH“, основаног у складу са законима Савезне Републике Немачке, под регистарским бројем HRB 75534, са седиштем на адреси Carl-Wery-Str. 34, 81739 Минхен, (у даљем тексту: BSH или подносилац пријаве), пријаву концентрације заведену под бројем 6/0-02-350/2015-1. Допунама пријаве, које су достављене Комисији 27. и 30. априла о.г., иста је употпуњена и у свему усаглашена са прописом којим је уређен садржај и начин њеног подношења, чиме су испуњени услови за поступање и одлучивање Комисије у овој управној ствари. Саставни део достављене пријаве концентрације чини и доказ о извршеној уплати, којим се потврђује да је у целости уплаћен прописани износ за издавање акта Комисије, што је констатовано у ставу II диспозитива.

Као саставни део допуне пријаве, подносилац је Комисији поднео и захтев за заштиту одређених података садржаних у достављеној пријави концентрације. Садржину овог захтева представља спецификација података и информација чија се заштита тражи, као и образложење разлога за постављање таквог захтева. Комисија је разматрајући овај захтев и разлоге, на које се приликом његовог постављања позвало друштво BSH, делимично прихватила достављени захтев и донела одговарајући закључак о заштити података дана 07. маја о.г.

Подносилац пријаве је зависно друштво у саставу „Bosch“ групације друштва. Матично друштво читаве групе, коју чини велики број директно и индиректно повезаних зависних друштва лоцираних широм света, је друштво „Robert Bosch GmbH“, са регистрованим седиштем на адреси Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen-Schillerhohe, Немачка, регистровано у Основном суду у Штутгарту, под матичним бројем HRB 14000. Читаву ову групу, карактерише

уска професионална специјализација њених зависних друштава у обављању дефинисаних пословних активности, чиме се обезбеђује висок степен њихове диверсификације. Оваква пословна политика омогућила је „Bosch“ групи, да развије велики број брендираних производа и постане препознатљива како индустријским, тако и крајњим потрошачима широм света.

Ради прецизнијег дефинисања основних подручја активности која обављају друштва у саставу ове групе, могуће је издвојити засебне индустријско-технолошке и пословне целине. Овде се првенствено мисли на технологије које се примењују у аутомобилској индустрији, технологије присутне у другим индустријама, оне у области производње, продаје и сервисирања робе широке потрошње, као и грађевинске технологије, укључујући и сегмент енергетских услуга у овој области.

Када је реч о подручју технологија из области аутомобилске индустрије, посебан значај заузима производња погонских мотора (бензински и дизел мотори) и генератора, погонских мотора са електричним изворима напајања, производња и развој шасијских система за кочење и управљање, електронских делова и склопова намењених примарној уградњи у производњи аутомобила и теретних возила, укључујући и мултимедијалне производе који се уграђују у возила (телефони за возила, системи сателитске навигације итд.), као и производња резервних делова и склопова у циљу секундарне уградње у аутомобилској индустрији.

У области других индустријских технологија, друштва у саставу ове групе активна су у даљем развоју и побољшању технолошких решења којима се постиже већи степен безбедности управљања возилима, даљем усавршавању контролних система управљања и даљем унапређењу технологије паковања.

Када је реч о роби широке потрошње, „Bosch“ група несумњиво представља једног од најпризнатијих произвођача „беле технике“ у свету. У ову активност наравно, треба укључити не само производњу готових производа, већ и производњу делова и подсклопова намењених секундарној уградњи приликом текућег сервисирања читавог низа кућних електричних апарата који спадају у ову категорију производа.

Најзад, сектор грађевинских технологија, укључујући и област енергетских услуга у овој области, обухвата активности у домену даљег развоја и унапређења тзв „термотехнологија“ које се користе у грађевинарству, а у циљу повећања изолационо-термичких карактеристика ових материјала, ради повећања рационалности и ефикасности коришћења свих алтернативних извора енергије, укључујући и соларну.

Подносилац пријаве активан је у области производње и продаје робе широке потрошње. Овде се првенствено мисли на производе из домена тзв. „беле

технике“, односно производе из категорије кућних електричних апарата. Друштво BSH подједнако је присутно и успешно у производњи „великих кућних апарата“, попут фрижидера, замрзивача, штедњака, комбинованих фриго-фриз уређаја, машина за прање судова, машина за прање и сушење веша, аспиратора, микроталасних пећница итд., али и оних производа који се у свакодневном животу називају „малим кућним апаратима“. У овој групи производа, у производном асортиману подносиоца пријаве по свом значају издвајају се усисивачи, различити апарати намењени припремању хране, аутомати за кафу, фенови итд. Своју производњу, ово друштво обавља у сопственим производним постројењима размештеним широм света, на преко четрдесет локација.

Његово зависно друштво, које ће постати непосредни власник и контролор предмета преузимања у овој концентрацији, а преко кога ће подносилац пријаве, након реализације предметне концентрације стећи посредну контролу над „циљним бизнисом и имовином“, је друштво „BSH Wrocław sp. z o.o.“. Ово друштво, основано је наменски за потребе окончања пријављене пословне трансакције, и до сада није било пословно активно, односно није остварило било какав приход.

На тржишту Републике Србије, подносилац пријаве, односно „Bosch“ групација, присутна је преко два своја зависна друштва и то „Robert Bosch“ д.о.о. Београд, и „BSH-Кућни апарати“ д.о.о. Београд.

„Robert Bosch“ д.о.о. Београд, је друштво регистровано у Агенцији за привредне регистре Републике Србије под матичним бројем 20148241 и шифром делатности 2931- производња електричне и електронске опреме за моторна возила. Регистровано седиште овог друштва, налази се на адреси Милутина Миланковића бр. 11а, Београд - Нови Београд, док његову стварну делатност чине активности из домена производње и трговине ауто опремом и резервним деловима за моторна возила, пружањем услуга дијагностификовања кварова код моторних возила и њиховог отклањања, редовног сервисирања моторних возила итд. Треба истаћи и то, да је „Bosch“ група 2013. године, пустила у рад новоизграђени производни погон у Пећинцима код Београда, у коме ова пословна групација производи системе брисача намењених продаји, не само на домаћем већ и на извозним тржиштима. Управо из тог разлога се у овом тренутку ради на даљем повећању постојећих производних капацитета и проширењу актуелног производног асортимана. Поред ових делатности, ово друштво активно је и у области продаје и других типова робе широке потрошње (опрема и алати за аматере и хобисте, баштенски програм итд).

На истој адреси налази се и седиште друштва „BSH-Кућни апарати“ д.о.о. Београд, регистраног у Агенцији за привредне регистре Републике Србије под матичним бројем 20786078, и шифром делатности 4643- трговина на велико електричним апаратима за домаћинство, што представља и његову суштинску делатност. Осим трговине на велико тзв. „белом техником“, коју чине апарати и

уређаји поменути у претходном делу текста, ово друштво се бави и организацијом и уредним снабдевањем сервисне мреже резервним деловима за ову категорију производа.

С обзиром на чињеницу да је предметна пријава концентрације поднета Комисији 22. априла о.г., а да је крајњи рок за подношење завршних рачуна, па самим тим и финансијских извештаја правних лица за пословну 2014. годину, продужен до 30. јуна 2015. године, те да из тог разлога у моменту подношења пријаве ови подаци нису били познати подносиоцу исте, Комисија је приликом оцене испуњености услова за постојање обавезе пријаве концентрације, са становишта остварених укупних прихода њених учесника, користила прелиминарне податке о оствареним приходима групације „Bosch“ у 2014. години. Према тим подацима, који су од стране подносиоца пријаве као њен саставни део достављени Комисији, ова групација је на светском тржишту и тржишту Републике Србије, у 2014. години, као релевантној пословној години која претходи години пријаве концентрације, остварила укупне приходе који сходно члану 61. Закона, надмашују прописане финансијске прагове као неопходан услов за постојање обавезе пријаве концентрације.

„FagorMastercook S.A.“ - у ликвидацији (у даљем тексту: циљни бизнис или циљна имовина), је зависно друштво у саставу „Fagor Electrical Appliances“ групе друштава. Ради се о шпанској мултинационалној компанији активној у области производње и продаје [...] <sup>1</sup>. Ова група друштава, основана је пре више од педесет година и данас је активна и присутна на глобалном нивоу. У њеном власништву, налази се шеснаест производних погона лоцираних у Шпанији, Француској, Италији, Пољској, Мароку и Кини и седамнаест зависних друштава задужених за пласман ових производа у преко сто земаља широм света. Истовремено, на тржишту европских земаља, ова компанија представља петог по снази произвођача производа из домена [...]. Са становишта своје суштинске делатности, реч је дакле, о директном конкуренту подносиоца пријаве, што упућује на закључак, да ће предметна концентрација након своје реализације, на појединим националним тржиштима, довести до одређених хоризонталних ефеката на дефинисаним релевантним тржиштима производа.

Током 2013. године, ова пословна групација суочила се са озбиљним финансијским проблемима, а нарочито са проблемом ликвидности, што је резултирало покретањем стечајних поступака над појединим друштвима из састава ове групе. Једно од тих друштава је и друштво „FagorMastercook S.A.“ из Вроцлава, Пољска, над којим је стечајни поступак покренут новембра 2013. године, и исти је још увек у току. Новембра 2014. године, подносилац пријаве је стечајном управнику, доставио Понуду у вези са намераваним стицањем највећег дела имовине стечајног дужника. Децембра месеца те исте године, Одбор

---

<sup>1</sup> Акт садржи заштићене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

поверилаца је прихватио ову Понуду, укључујући и повећање понуђене цене од стране подносиоца пријаве. Овде је битно истаћи, да је друштво BSH повећало првобитно понуђену цену, пре момента доношења одлуке Одбора поверилаца. Пољски стечајни управник је побијао ову одлуку, али је иста потврђена од стране Окружног суда надлежног за Вроцлав. На основу предметне Понуде, учесници у овој пословној трансакцији закључили су дана 17. априла 2015. године, прелиминарни условни Уговор о продаји највећег дела имовине стечајног дужника. Њиме су прецизно регулисана и дефинисана сва међусобна права и обавезе уговорних страна, предмет трансакције, време реализације уговорних обавеза, вредност трансакције итд. Комисија је копију овог Уговора и њен оверени превод, које је подносилац доставио Комисији као прилоге предметне пријаве, прихватила као правни основ ове концентрације, и исти се налазе у списима предмета.

На тржишту Републике Србије ова група друштава није директно присутна преко својих зависних друштава, већ се њено присуство на овом тржишту искључиво заснивало на незнатној прекограничној продаји својих производа (претежно је реч о [...]), и то искључиво у 2013. години.

Реализацијом предметне концентрације, подносилац пријаве ће куповином „циљне имовине“ у поступку ликвидације над друштвом „FagorMastercook S.A.“ - у ликвидацији, над истом, преко свог зависног друштва „BSH Wroclaw sp. z o.o.“, стећи посредну контролу, што упућује на закључак да пријављена пословна трансакција представља концентрацију у смислу члана 17. став 1. тачка 2. Закона.

Позивајући се на досадашњу праксу у раду Европске Комисије, подносилац у достављеној пријави предлаже да се као релевантно тржиште производа, за потребе ове концентрације, дефинишу два уже дефинисана релевантна тржишта производа, и то:

- тржиште производње и продаје тзв. „великих кућних апарата“ у шта спадају фрижидери, замрзивачи, штедњаци, комбиновани фриго-фриз уређаји, машине за прање судова, машине за прање и сушење веша, аспиратори, микроталасне пећнице итд.;
- тржиште производње и продаје тзв. „малих кућних апарата“ попут усисивача, различитих апарата намењених припремању хране (блендери, миксери, тостери итд.), аутомата за припремање различитих напитака на бази кафе, фенови итд.

Образлажући овакав свој став, подносилац истиче да, имајући у виду основне карактеристике сваке од ових категорија производа, не постоји могућност њихове међусобне заменљивости приликом задовољења истих, односно различитих потреба потрошача, па из тог разлога, не постоји ни

могућност супституције на страни тражње за овим добрима, што на крају упућује на закључак да се ради о два потпуно независна релевантна тржишта производа.

Комисија је, у складу са досадашњом изграђеном праксом у свом раду, прихватила на овај начин образложен предлог дефинисања релевантних тржишта производа од стране подносиоца пријаве, с обзиром да исти у потпуности одражава како суштинску активност „циљног бизниса“ [...], тако и основне категорије и карактеристике производа који представљају предмет преузимања у овој концентрацији.

Када је реч о дефинисању релевантног тржишта производа у географском смислу, подносилац пријаве је предложио да се оно дефинише на националном нивоу, односно као тржиште Републике Србије, што је Комисија и прихватила у складу са својом надлежношћу. Образлажући свој став по овом питању, подносилац истиче да не постоје никакве суштинске препреке да се [...], који би евентуално могли бити произведени на локацији „циљног бизниса“, нађу на страни понуде, на било ком делу нашег националног тржишта, што представља чињеницу са којом се Комисија сагласила.

Оцењујући потенцијалне хоризонталне ефекте ове концентрације након њене реализације, Комисија је пошла од чињенице да су учесници предметне концентрације, са становишта основне делатности којом се баве [...], директни конкуренти на тржиштима појединих европских земаља. На тржишту Републике Србије међутим, на претходно дефинисаним релевантним тржиштима производа, долази до незнатног хоризонталног преклапања учесника ове концентрације и то само на тржишту производње и продаје тзв. [...], у 2013. години. Према подацима који су Комисији достављени од стране подносиоца пријаве, у 2013. години учешће „циљног бизниса“ у агрегатној вредности овог релевантног тржишта, износило је мање од /0-5/% (у апсолутном износу изражена вредност продатих производа била је нешто испод [...] евра), док у 2012. и 2014. години, прекограничне продаје ових производа уопште није ни било. Истовремено, тржишно учешће подносиоца пријаве, према његовим проценама, у 2014. години износило је око /5-10/%. Као најзначајније конкуренте подносилац наводи друштва „Gorenje“, са процењеним тржишним уделом од око /20-30/%, затим друштва „Arcelik“, „Candy Hoover Group“ и „Electrolux Group“ са по /10-20/% тржишног удела, „Koncar Group“ око /0-5/% итд.

С обзиром на чињеницу да предметна концентрација, након своје реализације може довести до незнатног „хоризонталног“ преклапања њених учесника, и то искључиво на тржишту производње и продаје тзв. [...], док на другом дефинисаном релевантном тржишту производа производње и продаје тзв. [...]), ова пословна трансакција неће произвести никакве ефекте, Комисија је закључила, да спровођење пријављене концентрације не доводи до значајног спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције на нашем националном тржишту или његовом делу, а нарочито до стварања или јачања доминантног

положаја, те да се у конкретном случају ради о дозвољеној концентрацији у смислу члана 19. Закона, због чега је одлучено као у ставу I диспозитива.

Одлука у ставу II донета је применом члана 65. став 5. и члана 80. Закона, као и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

### **Поука о правном леку:**

Ово решење је коначно у управном поступку.

Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

**ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ**

Доц. др Милоје Обрадовић

Обрађивач предмета:  
Небојша Миленковић

Руководилац Сектора:  
Борис Лембергер

Секретар Комисије:  
Драган Пенезић

Доставити:  
- Адвокату Маји Станковић,  
Адвокатска канцеларија „Wolf Theiss“,  
ПЦ Ушће, Булевар Михаила Пупина бр. 6,  
11070 Нови Београд,  
- Сектору за материјално-финансијске послове  
- Архиви